

CONDITIONS GÉNÉRALES DE BOLT BALANCE

Effectives à compter du: 21.07.2022

Les présentes conditions générales (ci-après dénommées les « **Conditions** ») régissent votre utilisation des fonctionnalités de Bolt Balance dans l'application Bolt. Elles s'appliquent lorsque vous utilisez les fonctionnalités Bolt Balance dans l'application Bolt. Dans ces Conditions, « **nous-mêmes** » ou « **nous** » ou encore « **Bolt** » font référence à Bolt Operations OÜ, une société à responsabilité limitée, constituée en République d'Estonie, enregistrée au registre du commerce estonien sous le numéro 14532901, dont le siège social est à Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonie.

1. FONCTIONNALITÉS ET DISPONIBILITÉ

1.1. Bolt Balance est une fonctionnalité de l'application Bolt avec les fonctionnalités suivantes :

1.1.1. Bolt Balance affiche les montants que vous devez, à la suite de votre utilisation de l'application Bolt ou de votre achat ou utilisation des biens et services disponibles sur l'application Bolt, y compris dans le cas :

- (a) où nous n'avons pas été en mesure de vous facturer les biens ou services que vous avez achetés à l'aide de l'application Bolt (en raison d'un échec de paiement par carte, par exemple, notamment dans le cas où le montant à payer pour les biens ou services que vous avez achetés n'était pas connu au moment de faire le achat et les montants disponibles sur Votre carte de paiement s'avèrent insuffisants)
- (b) où vous êtes redevable des pénalités ou frais supplémentaires, suite à votre utilisation des biens ou services que vous avez achetés via l'application Bolt (parce que vous avez endommagé l'un des véhicules de location de Bolt, par exemple)
- (c) où vous êtes redevable d'autres sommes, liées à votre utilisation de l'application Bolt.

1.1.2. Bolt Balance affiche les montants que vous pouvez utiliser pour acheter des biens et services, disponibles sur l'application Bolt, conformément à la Section 4 – où vous pourrez voir apparaître lesdits montants car :

- (a) vous vous êtes retiré de l'achat de l'un des biens ou services achetés à l'aide de l'application Bolt et les montants que vous avez payés vous ont été restitués, en mettant ces montants à votre disposition sur Bolt Balance
- (b) vous avez eu une expérience négative, en utilisant l'application Bolt et ces montants ont été mis à votre disposition à titre de compensation
- (c) ces montants ont été mis à votre disposition dans le cadre d'une campagne promotionnelle ou simplement parce que nous le souhaitions
- (d) vous avez utilisé la fonction de recharge décrite dans la Section 2;

1.1.3. Bolt Balance peut être utilisée pour payer l'achat de biens et services sélectionnés, disponibles sur l'application Bolt, comme décrit plus en détail dans la Section 4.

1.2. Selon le pays depuis lequel vous utilisez Bolt Balance :

1.2.1. Bolt Balance peut être mise à votre disposition avec toutes les fonctionnalités répertoriées dans la Section 1.1, dont celle Top-Up (recharge)

1.2.2. Bolt Balance peut être mise à votre disposition avec toutes les fonctionnalités répertoriées dans la Section 1.1, sauf celle Top-Up (recharge)

1.2.3. Bolt Balance peut ne pas être disponible du tout.

1.3. Tous les montants disponibles sur votre solde Bolt Balance peuvent être utilisés exclusivement pour des achats de biens et services disponibles sur l'application Bolt conformément à la Section 4.

- 1.4. **Vous ne pouvez prétendre à ce que les fonds disponibles sur votre solde Bolt Balance, y compris ceux que vous nous avez transférés, à l'aide de la fonction de rechargement décrite dans la Section 2, vous soient restitués, soient échangés en espèces ou mis à votre disposition, autrement que pour l'achat de biens et services disponibles sur l'application Bolt conformément à la Section 4.**
- 1.5. **Vous ne pouvez prétendre à ce que les fonds disponibles sur votre solde Bolt Balance, y compris ceux que vous nous avez transférés à l'aide de la fonction de rechargement décrite dans la Section 2, soient transférés à un tiers ou autrement mis à la disposition d'un tiers, autrement que pour l'achat de biens et services disponibles sur l'application Bolt conformément à la Section 4.**
- 1.6. **Les montants disponibles sur votre Bolt Balance, y compris ceux que vous nous avez transférés à l'aide de la fonction de recharge, décrite dans la Section 2, ne doivent pas être considérés comme de la monnaie électronique, des dépôts, voire des fonds que nous détenons en votre nom.**
- 1.7. **Si vous avez des fonds disponibles sur votre Bolt Balance, dans une devise particulière, il se peut qu'ils ne soient pas disponibles sur votre Bolt Balance, pour une utilisation dans un autre pays, où cette devise n'est pas la devise officielle.**
- 1.8. Bolt Balance ne peut pas être utilisée avec Bolt Business.
- 1.9. Notez que Bolt Balance est exploitée par Bolt Operations OÜ, mais tous les biens et services disponibles sur l'application Bolt ne sont pas exploités par Bolt Operations OÜ. Bolt Operations OÜ ne sera pas responsable des biens et services disponibles sur l'application Bolt en vertu des présentes Conditions générales.

2. FONCTION RECHARGE

- 2.1. La «**fonction recharge**» vous permet de nous faire un transfert de fonds, en utilisant l'un des modes de paiement disponibles sur l'application Bolt, où se trouvent ces fonds :
 - 2.1.1. premièrement, pour régler toute dette que vous pourriez avoir pour des biens ou des services achetés à l'aide de l'application Section 1.1.1) et
 - 2.1.2. deuxièmement, pour mettre à votre disposition des montants pour de futurs achats de biens et services disponibles sur l'application Bolt (comme décrit dans la Section 4).
- 2.2. Vous pouvez utiliser la fonction Top-Up avec n'importe lequel des modes de paiement disponibles pour la fonction Top-Up dans l'application Bolt.
- 2.3. Les méthodes de paiement disponibles pour la fonction de recharge dans l'application Bolt peuvent inclure toutes les méthodes de paiement, généralement disponibles pour les achats via l'application Bolt ou seulement certaines.
- 2.4. Nous nous réservons le droit d'ajouter ou de supprimer des modes de paiement disponibles pour la fonction de recharge dans l'application Bolt à tout moment et sans raison.
- 2.5. Nous pouvons imposer des plafonds à la fonction recharge, y compris sous la forme de :
 - 2.5.1. plafond du montant maximum pouvant nous être transféré, en utilisant la fonction recharge (Top-Up) en une seule transaction
 - 2.5.2. plafond du montant maximum pouvant nous être transféré, à l'aide de la fonction recharge (Top-Up), pendant une période donnée (par exemple, 12 mois)
 - 2.5.3. plafond du montant maximum pouvant être cumulé sur Bolt Balance à tout moment.
- 2.6. Chaque fois que vous utilisez la fonction recharge (Top-Up), vous prépayez de futurs achats de biens et services disponibles sur l'application Bolt.
- 2.7. Les montants qui nous sont transférés, à l'aide de la fonction de recharge, ne sont soumis à aucun droit de rétractation, dont ceux des consommateurs, tels que ceux pouvant s'appliquer aux achats en ligne de biens et de services. Les achats que vous effectuez, en utilisant les montants disponibles sur votre Bolt Balance, peuvent être soumis à des droits de rétractation,

conformément aux conditions générales applicables à la vente des biens et services concernés.

3. FONCTION RECHARGE AUTOMATIQUE TOP-UP

3.1. L'application Bolt peut vous offrir la possibilité de configurer la fonction de rechargement de sorte que les transferts de fonds, pour ladite fonction, soient effectués automatiquement (la « **Fonction Auto Top-Up**»), notamment :

3.1.1. après un certains laps de temps (par exemple, une fois par mois) ou bien,

3.1.2. chaque fois que les montants disponibles sur votre Bolt Balance tombent sous un certain seuil minimum.

3.2. Lors de l'utilisation de la fonction de recharge automatique, vous devrez veiller à ce que :

3.2.1. l'instrument de paiement que vous avez choisi pour la fonction de recharge automatique puisse être utilisé pour la fonction de recharge automatique (par exemple, que la carte de paiement correspondante n'ait pas expiré)

3.2.2. vous annuliez la fonction de recharge automatique en temps voulu afin d'éviter de nous transférer plus de fonds que prévu (voir la Section 1.3).

4. UTILISATION DU SOLDE BOLT BALANCE COMME MÉTHODE DE PAIEMENT

4.1. Si vous avez les fonds nécessaires sur votre Bolt Balance, vous pouvez les utiliser pour payer des biens et services sélectionnés, disponibles sur l'appli Bolt.

4.2. Les biens et services qui peuvent être utilisés pour payer avec Bolt Balance peuvent comprendre tous ceux disponibles sur l'appli Bolt ou seulement certains.

4.3. Nous nous réservons le droit d'ajouter ou de supprimer des biens et services pouvant être achetés avec Bolt Balance à tout moment et pour quelque raison que ce soit.

4.4. Nous pouvons imposer des plafonds à l'utilisation de Bolt Balance, y compris sous la forme de :

4.4.1. montant maximum pouvant être dépensé avec Bolt Balance en une seule transaction

4.4.2. montant maximum qui peut être dépensé en utilisant Bolt Balance, pendant une certaine période de temps (par exemple, pendant une journée ou un mois)

4.5. Chaque fois que vous utilisez Bolt Balance comme mode de paiement, vous dépensez des sommes que nous avons mises à votre disposition sur l'application Bolt ou que vous avez prépayées pour de futurs achats de biens et services disponibles sur l'application Bolt, en utilisant la fonction de recharge Top-Up. En tant que tels, les achats que vous effectuez en utilisant Bolt Balance ne seront pas considérés comme des transferts de monnaie électronique ou tout autre transfert de fonds que nous effectuerions en votre nom.

5. DÉBITS DU SOLDE BOLT BALANCE

5.1. Si vous avez des sommes disponibles sur votre solde Bolt Balance, nous pouvons débiter tout montant que vous devez, suite à votre utilisation de l'application Bolt ou votre achat ou utilisation des biens et services disponibles sur l'application Bolt, y compris dans les cas définis dans la Section 1.1.1 et cela, même si vous n'avez pas sélectionné Bolt Balance comme mode de paiement par défaut.

5.2. Si vous ne disposez pas des sommes suffisantes sur votre Solde Bolt pour régler le montant total que vous devez, à la suite de votre utilisation de l'application Bolt ou de votre achat ou utilisation des biens et services disponibles sur l'application Bolt, ces montants pourront être débités à la fois de votre solde Bolt (du montant disponible) et de l'un de vos instruments de paiement ajoutés comme méthodes de paiement dans votre application Bolt (du montant restant).

6. KYC, AML, CTF, FRAUDE

- 6.1.** Au cas où nous serions soumis à des obligations légales, liées à la lutte contre le blanchiment d'argent, la lutte contre le financement du terrorisme ou l'application de sanctions internationales, vous serez alors tenu, à notre demande, de nous fournir toutes informations et documents, dont nous pourrions avoir besoin, pour exécuter ces obligations et afin de dissiper tout soupçon que nous pourrions avoir concernant l'utilisation de votre Solde Bolt à des fins de blanchiment d'argent, de financement du terrorisme ou en violation des sanctions internationales.
- 6.2.** Si nous avons des raisons de croire que votre Bolt Balance peut être utilisée à des fins frauduleuses ou pour mener une activité illégale ou pour qu'un tiers non autorisé utilise votre Bolt Balance, vous serez alors tenu de nous présenter toute information et tout document nécessaire, pour dissiper de tels soupçons.
- 6.3.** Nous aurons le droit de suspendre l'utilisation de votre Bolt Balance et le droit de rejeter tout achat proposé, à l'aide de votre Balance Bolt, dans chacun des cas suivants :
- 6.3.1.** si nous soupçonnons que votre solde Bolt Balance puisse être utilisé pour le blanchiment d'argent, le financement du terrorisme, la violation des sanctions internationales, la fraude ou toute activité illégale
 - 6.3.2.** si nous soupçonnons qu'un tiers non autorisé utilise votre Balance Bolt
 - 6.3.3.** si nous soupçonnons que vous nous avez fourni des informations ou des documents incorrects ou insuffisants, que nous vous avons demandés en vertu de la présente Section 6;
 - 6.3.4.** si nous sommes obligés de le faire en vertu des lois applicables ou sur ordre de toute autorité publique
 - 6.3.5.** si l'un de nos fournisseurs de services de paiement, tout opérateur de système de paiement ou l'un de nos partenaires de coopération, exige que nous cessions de fournir Bolt Balance (soit entièrement, dans une région particulière, à un titre particulier, à une personne ou à un groupe de personnes en particulier ou autrement) ou nous informe que la fourniture de Bolt Balance est en violation de tout accord ou règle auxquels nous sommes contraints.

7. COMMUNICATION

La version applicable de ces Conditions générales sera disponible sur notre site Web en anglais, et ce, à tout moment. Nous pouvons également les fournir dans d'autres langues, bien que nous ne soyons aucunement tenus de le faire. La communication en relation avec les présentes Conditions et les services fournis, en vertu de ces Conditions générales se déroulera en anglais, à moins que nous ne la fournissions dans une autre langue. Si vous avez des questions, des demandes ou des réclamations concernant ces Conditions générales ou les services fournis, en vertu de celles-ci, vous pouvez nous contacter via n'importe quel canal disponible à cette fin dans l'application Bolt. Nous pouvons vous contacter en relation avec ces Conditions générales ou les services fournis, en vertu de celles-ci, via l'application Bolt ou via les coordonnées que vous nous avez fournies.

8. CONDITIONS

Si Bolt Balance est disponible dans votre pays, elle fait alors partie intégrante de l'application Bolt dans votre pays. En tant que telles, ces Conditions vous seront applicables, à partir du moment où vous commencez à utiliser l'application Bolt et resteront valables jusqu'à la fin de votre utilisation de Bolt Balance ou de l'application Bolt.

9. RÉSILIATION

Nous nous réservons le droit de résilier unilatéralement votre utilisation de Bolt Balance, en vous notifiant au moins 1 mois à l'avance, soit par e-mail, soit avec une notification dans l'application ou autrement. Dans ce cas, vous aurez le droit d'exiger que tous les montants

restants que vous avez transférés sur votre Solde Bolt à l'aide de la Fonction de rechargement vous soient restitués. Vous n'avez pas le droit de vous soustraire à ces Conditions générales, ni à l'utilisation de Bolt Balance.

10. AMENDEMENTS

Nous pouvons modifier unilatéralement ces Conditions générales, et ce, à tout moment. À moins que les modifications n'aient aucun effet sur vos droits et obligations en vertu des présentes Conditions, vous serez informé des modifications apportées aux présentes Conditions par e-mail, par notification dans l'application ou autrement.

11. LÉGISLATION EN VIGUEUR

Les présentes Conditions générales sont régies, interprétées et appliquées conformément à la législation de la République d'Estonie.

12. RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Si un litige, résultant des présentes Conditions générales, ne pouvait être réglé par voie de négociation, il sera résolu par le tribunal du comté de Harju (en Estonien : Harju Maakohus) à Tallinn en tant que tribunal de première instance.

13. DISPOSITIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Conformément à la législation en vigueur, dans le pays où vous avez votre résidence habituelle, les dispositions impératives de protection des consommateurs pourront prévaloir sur les dispositions pertinentes des lois estoniennes, les litiges pourront être résolus devant d'autres tribunaux que celui du comté de Harju et vous pourrez demander un recours auprès d'une autorité de protection des consommateurs. Vous n'avez pas le droit de vous soustraire à ces Conditions générales, ni à l'utilisation de Bolt Balance.

14. DISPOSITIONS FINALES

Si une disposition de ces Conditions générales était jugée nulle ou inapplicable, nous aurons le droit de les modifier unilatéralement, en remplaçant la disposition jugée nulle ou inapplicable par une disposition valide et exécutoire de sorte que, dans la mesure du possible, l'effet de la disposition modifiée serait le même que l'effet de la disposition initiale. Nous pouvons transférer nos droits et obligations en vertu des présentes Conditions à tout tiers sans votre consentement.